

Oggetto Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
Produttore O.Z. Spa

Pagina 1 di 8

**Oggetto Ambito di impiego ruota speciale**

Modello MSW 80-5  
Tipo 19386  
Misura della ruota 6.5JX16H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
001	19386 001 / ohne Ring	5/100/57,06	40	505	2050

**Marcature**

Numero KBA 54124  
Marchio del produttore MSW  
Tipo ruota e adattamento 19386 001  
Misura ruota 6.5JX16H2  
Offset ET 40  
Data di produzione Mese e anno

**Elementi di fissaggio**

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=26mm	120	27,5	Serie
S02	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=26mm	140	27,5	Serie

Costruttore veicolo Audi  
Seat  
Skoda  
Volkswagen

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi A1 citycarver GB e1*2007/46*1892*..	70-110	205/60R16	A91 M+S OET	A58 KMV V16 S01
	70-110	215/55R16	A12 M+S	
	70-85	205/60R16	A91 OET	
	70-85	215/55R16	A12	
Audi A1 Sportback GB e1*2007/46*1892*..	70-110	185/60R16	A91 M+S R37	A58 KOV V16 S01
	70-110	195/55R16	A11 OET	
	70-110	205/50R16	A12 K1a	
	70-110	205/55R16	A12 K1a	
	70-110	215/50R16	A12 K1a K2b	
	70-147	195/55R16	A11 M+S OET	
	70-147	205/50R16	A12 K1a M+S	
	70-147	205/55R16	A12 K1a M+S	
Audi A1, -/Sportback 8X e1*2007/46*0414*..; e1*2007/46*0509*..	60-110	195/50R16	A12 OET	A58 S01
	60-136	205/50R16	A12	
	60-141	195/50R16	A12 M+S OET	
	60-141	205/50R16	A12 M+S	
Audi A3 8L e1*95/54*0042*.., e1*98/14*0042*..	66-132	205/55R16	A39 104 OET	B03 V16 S01
	66-132	215/50R16	A12 104	
Audi S1, -/Sportback 8X e1*2007/46*0414*..	170	195/50R16	A12 M+S OET	A56 S01
	170	205/50R16	A12 M+S	
Seat Arona KJ e9*2007/46*3134*02- ..	66-110	205/60R16	A12 K2b OET	A58 V16 S02
	66-110	215/55R16	A12 K1a K1b K2b	
	70-110	195/60R16	A90 OET	
	70-110	195/65R16	A12	
Seat Ibiza KJ e9*2007/46*3134*..	48-110	185/55R16	A11	A58 V16 S01
	48-110	185/60R16	A12 OET	
	48-110	195/55R16	A12 K2b OET	
	48-110	205/50R16	A12 K1a K1b K2b	
	48-110	205/55R16	A12 K1a K1b K2b	
Seat Ibiza / Cordoba 6L e9*98/14*0041*.., e9*2001/116*0041*..	44-110	195/45R16		A12 B01 B03 S01
	44-132	205/45R16	OET	
Seat Ibiza / Ibiza ST 6J, 6JN e9*2001/116*0067*.., e9*2007/46*0001*.. - incl. Facelift 2012 - incl. Facelift 2015	44-110	195/50R16	A12	S01
	44-110	205/45R16	A90	
Seat Ibiza Cupra 6J e9*2001/116*0067*..	132	195/50R16	A12 OET	B03 B91 S01
	132	205/45R16	A90	
	141	195/50R16	A12 M+S OET	
	141	205/45R16	A90 M+S	

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Seat Toledo NH e11*2007/46* 0251*00-19; e11*2007/46*252*..; e8*2007/46*0321*..	55-92	185/50R16	A33 NoD	A58 B56 S01
	55-92	195/50R16	A90	
	55-92	205/45R16	A12	
Seat Toledo / Leon 1M e9*97/27*0026*.., e9*98/14*0026*..	50-150	205/55R16	A39 OET	Au0 B03 V16 S01
Skoda Fabia 5J e11*2001/116* 0291*00-42; e11*2007/46* 0013*00-19	44-77	195/45R16		A12 S01
	44-77	205/45R16	OET	
Skoda Fabia 5J e11*2001/116* 0291*43-55; e11*2007/46* 0013*20-.. e8*2007/46*0319*.. ab MJ 2015 (6V)	44-92	185/50R16	A33	A58 B56 KOV S01
	44-92	195/50R16	A12	
	44-92	205/45R16	A12	
Skoda Fabia 6Y e11*98/14*0123*..	37-85	195/45R16	R37	A12 S01
	37-96	205/45R16	R09 R35 OET	
Skoda Fabia RS 5J e11*2001/116* 0291*27-42	132	195/45R16	M+S	A12 S01
	132	205/45R16	M+S OET	
Skoda Kamiq NW e8*2007/46*0349*..	70-110	195/60R16	A11 M+S OET	A58 KOV V16 S01
	70-110	195/65R16	A12 M+S	
	70-110	205/60R16	A12 OET	
	70-110	215/55R16	A12	
	70-110	225/55R16	A12	
Skoda Octavia (I) 1U e11*95/54*0066*..; e11*2001/116*0066*; e11*2007/46*0011*..	44-132	205/55R16	A39 104 OET	Au0 V16 S01
Skoda Praktik 5J N083; e11*2007/46*0013*..	51-66	205/45R16		A12 A58 S01
Skoda Rapid NH e11*2007/46* 0250*00-20; e11*2007/46*0249*..; e8*2007/46*0320*..	55-92	185/50R16	A33 NoD	A58 B56 S01
	55-92	195/50R16	A90	
	55-92	205/45R16	A12	

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Skoda Rapid Spaceback NH e11*2007/46*0250*00-20; e8*2007/46*0320*..	55-92	185/50R16	A33 NoD	A58 B56 S01
	55-92	195/50R16	A90	
	55-92	205/45R16	A12	
Skoda Roomster 5J e11*2001/116*0291*; e11*2007/46*0013*..	47-77	205/45R16	OET	A12 A58 Npf S01
Skoda Roomster Scout 5J e11*2001/116*0291*; e11*2007/46*0013*..	55-77	195/50R16		A12 A58 KMV S01
	55-77	205/45R16	OET	
Skoda Scala NW e8*2007/46*0349*..	70,85	195/60R16	R37 OET	A12 A58 S01
	70-110	195/60R16	M+S OET	
	70-110	205/55R16	OET	
VW Beetle, -/Cabrio 9C, 1Y e1*97/27,98/14, 2001/116*0106*.., e1*2001/116*0205*..	55-125	205/55R16	104 OET	A12 B03 S01
VW Cross Polo 6R e1*2001/116*0510*.. - incl. Facelift 2014	51-81	195/50R16	A12	KMV S01
	51-81	205/45R16	A90	
VW Fox 5Z e1*2001/116*0301*..	40-55	185/50R16		A12 Npf S01
	40-55	195/45R16		
	40-55	205/45R16		
VW Golf (IV), Bora 1J e1*96/79, 98/14, 2001/116*0071*..	50-150	205/55R16	A39 104 OET	Au0 B03 V16 S01
	50-150	215/50R16	A12 104	
VW Polo (IV) 9N e1*98/14*0174*.., e1*2001/116*0174*..	40-110	195/45R16	R37	A12 Npf S01
	40-110	205/45R16	OET	
VW Polo (V) 6R e1*2001/116*0510*.. e1*2007/46*0486*.. - incl. Facelift 2014	44-103	195/50R16	A12	Npf S01
	44-103	205/45R16	A90	
	44-110	195/50R16	A12 M+S	
	44-110	205/45R16	A90 M+S	
VW Polo (V) GTI 6R e1*2001/116*0510*.. - incl. Facelift 2014	132, 141	195/50R16	A12 M+S OET	B88 Npf S01
	132, 141	205/45R16	A90 M+S	
VW Polo (VI) AW e1*2007/46*1783*..	48-110	185/55R16	A33	A58 V16 S01
	48-110	185/60R16	A90 OET	
	48-110	195/55R16	A12 K1a K1b K2b OET	

Oggetto Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
Produttore O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
VW Polo (VI) GTI AW e1*2007/46*1783*..	147	185/60R16	A90 M+S OET	A58 S01
	147	195/55R16	A12 K1a K1b M+S	
VW T-Cross C1 e13*2007/46*1985*..	70-110	195/60R16	A11 M+S OET	A58 V16 S02
	70-110	195/65R16	A12 M+S	
	70-110	205/60R16	A12 OET	
	70-110	215/55R16	A12	
	70-110	225/55R16	A12	

### Informazioni generali

Il carico ruota (in kg) indicato nel presente certificato (e marcato sulla ruota con la dicitura MAX ... KG) non deve essere inferiore alla metà del "massimo carico ammissibile per asse" del veicolo indicato sulla targhetta identificativa del veicolo.

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

È consentita solo l'installazione degli pneumatici costruiti in conformità alle norme ETRTO, oppure CUNA e omologati secondo le direttive CEE o i rispettivi regolamenti ECE/ONU.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. In caso di valvole senza sensore di pressione TPMS, queste devono essere obbligatoriamente valvole in metallo con serraggio dall'esterno in accordo alle norme: ETRTO, Tire and Rim o DIN.

Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).

Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore.

Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi. Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

Si raccomanda all'installatore di verificare la presenza di uno spazio sufficiente a garantire la rotazione del sistema ruota senza alcuna interferenza con i componenti del veicolo.

I componenti di sospensioni, freni, scocca e carrozzeria devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Oggetto Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
Produttore O.Z. Spa

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso.

In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Utilizzare solo elementi di fissaggio indicati nel presente certificato e verificare la coppia di serraggio prevista dal costruttore del veicolo e/o indicata sul libretto di uso e manutenzione.

### Condizioni e note

**104** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1040 kg.

**A11** E' consentito solo l'utilizzo di catene da neve di piccolo spessore sulle ruote motrici, secondo le istruzioni prescritte nel manuale delle catene da neve e in base alle istruzioni previste per l'uso dal manuale del veicolo.

**A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

**A33** E' permesso l'utilizzo sull'asse anteriore solo di catene da neve con spessore massimo di 12mm (inclusi gli agganci)

**A39** E' consentito l'utilizzo sull'asse motore solo di catene da neve con spessore massimo di 11mm (inclusi gli agganci).

**A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).

**A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.

**A90** E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 9mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.

**A91** E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 10 mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.

**Au0** Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui modelli di veicolo dotati di pinze freno Lucas 38 in abbinamento con dischi freno di diametro 255 mm sull'asse sull'asse posteriore.

**B01** L'applicazione del sistema non è consentita su veicoli con impianto frenante a 4 pistoni.

**B03** L'applicazione del sistema con pneumatici quattro stagioni non è consentita su veicoli equipaggiati in origine con ruote di diametro oppure larghezza maggiori.

**B56** La ruota speciale non è consentita su modelli di veicolo dotati di dischi freno del diametro di 288 mm sull'asse anteriore.

**B88** L'applicazione del sistema è consentita solo su veicoli aventi impianto frenante con dischi anteriori di diametro massimo di 288mm.

**B91** L'applicazione del sistema non è consentita su veicoli aventi impianto frenante con dischi di diametro 312mm o superiore.

Oggetto Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
Produttore O.Z. Spa

---

**K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

**KOV** Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

**M+S** L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.

**NoD** Non consentito per i veicoli dotati di motore diesel.

**Npf** La combinazione ruota-pneumatico non è consentita per i modelli di veicoli Fun, Cross e Scout (varianti di veicolo con parafanghi allargati).

**OET** possibile equipaggiamento originale

**R09** Questa misura di pneumatico è consentita solo se già iscritta nella carta di circolazione del veicolo.

**R35** Applicazione possibile se la misura dello pneumatico è riportata nella carta di circolazione del veicolo. In caso contrario fare riferimento alle prescrizioni del costruttore del veicolo.

**R37** Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.

**S01** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S01 (vedi pagina 1).

**S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S02 (vedi pagina 1).

Oggetto Ruota speciale 6.5JX16H2 19386  
Produttore O.Z. Spa

**V16** Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	215/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr. 10	215/55R16	235/50R16
Nr. 11	225/40R16	245/35R16
Nr. 12	225/50R16	245/45R16
Nr. 13	225/55R16	245/50R16
Nr. 14	225/60R16	245/55R16

Sono ammessi solo pneumatici di un unico produttore, della stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

#### **Note sulla ruota speciale**

Nessuna

#### **Note generali**

Il presente ambito di impiego è stato redatto nel rispetto delle disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 e quindi il sistema in oggetto è destinato esclusivamente all'equipaggiamento di veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G.

Qualora l'applicazione di questa ruota speciale fosse possibile su veicoli di altre categorie, deve essere eseguita nel rispetto della normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda all'installatore di verificare, prima della circolazione su strada, la corretta applicazione e funzionalità del sistema sostitutivo in oggetto, e che il veicolo equipaggiato sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente documento non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-8 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

6. Settembre 2021

00375056.DOC